

B**16384**

1



משרד החינוך
מחברת בחינה
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות

לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך.
2. אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
7. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה!

 016384	<table border="1"> <tr> <td>18</td> <td>מועד</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td colspan="3">الموعد</td> </tr> <tr> <td>23</td> <td>מס' תעודת זהות</td> <td>31</td> </tr> <tr> <td colspan="2">رقم الهوية</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td colspan="2">رقم المدرسة</td> <td>37</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	18	מועד	21	الموعد			23	מס' תעודת זהות	31	رقم الهوية		32	رقم المدرسة		37	<p>מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن</p>
18	מועד	21															
الموعد																	
23	מס' תעודת זהות	31															
رقم الهوية		32															
رقم المدرسة		37															

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

גרסה א'



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتم مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنّى لكم النّجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשע"ח, 2018, מועד ב
מספר השאלון: 016384

אנגלית

שאלון ב'

(MODULE B)

גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וחצי
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
- | | | | | |
|-----------|---|------------|---|-------------------|
| פרק ראשון | — | הבנת הנקרא | — | 60 נקודות |
| פרק שני | — | ספרות | — | 40 נקודות |
| | | סה"כ | — | <u>100 נקודות</u> |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אמו / שפת אמו-אנגלי. השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!



אנגלית, קיץ תשע"ח, מועד ב, מס' 016384, גרסה א'

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (60 points)

الفصل الأول: فهم المقروء (60 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن

الأسئلة 1-8 التي تليها.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (60 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך, וענה על

השאלות 1-8 שאחריו.

Read the article below and then answer questions 1-8.

TEXTING* AND WALKING



From: <https://learningenglish.voanews.com/>

I You see them everywhere: people texting on their cellphones while crossing busy streets. But walking and texting is dangerous, so cities around the world are now doing something about it. For example, last year the city of Honolulu passed a new law against texting while crossing the road. Anyone who does that must pay 35 dollars. Honolulu is the first American city to pass such a law.

5 **II** Today, more and more people are using cellphones. There are also more pedestrians who are killed in road accidents. Researchers are trying to find out if texting and walking is the reason for the increase in pedestrian deaths. Some studies show that pedestrians who text and walk will often do dangerous things. For example, they might forget to look left and right before they cross the road. They might even cross the road on a red light.

10 **III** Several other cities have found creative ways to help protect people who talk on their cellphones or send text messages while they are walking. In Hayward, California, for example, there are signs at crosswalks that say: "Look Up At the Light! Cross the Street! Then Look At Your Phone!"

* texting — שליחת הודעת טקסט / מסרון / סמס — إرسال رسالة نصية / إس. إم. إس

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



אנגלית, קיץ תשע"ח, מועד ב, מס' 016384, גרסה א'

IV A small town near Amsterdam is trying something different. The town put lights on the crosswalk at a busy corner. People who look down at their phones will also see these lights. When the traffic lights for pedestrians turn green, the lights on the crosswalk turn green too. This shows pedestrians that it's safe to cross. If this idea works, the town will put these lights at more busy corners.

V "People are slow to accept new ideas," says a Honolulu lawyer. "But in the end there is hope because everybody understands the value of public safety."

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-8، حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 2 و 3 و 5 و 6، ضع دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
 (60 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-8, על פי הקטע.
 בשאלות 1, 2, 3, 5 ו-6, הקף את המספר
 של התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (60 נקודות)

Answer questions 1-8 in English according to the article. In questions 1, 2, 3, 5 and 6, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What problem do we read about in paragraph I?

- i) People talk on their cellphones all the time.
- ii) People cross the road while texting.
- iii) People walk on busy city streets.

(7 points)

2. Why is Honolulu mentioned in paragraph I?

- i) It passed many laws against using cellphones.
- ii) It is dangerous to cross the roads there.
- iii) It was the first American city to pass a law against texting.

(7 points)

3. What are researchers trying to find out? (paragraph II)

- i) If texting while walking causes road accidents.
- ii) If using cellphones is dangerous.
- iii) If there is an increase in road accidents.

(7 points)



אנגלית, קיץ תשע"ח, מועד ב, מס' 016384, גרסה א'

4. Give ONE dangerous thing that people who walk and text might do. (paragraph II)

ANSWER:

(8 points)

5. How does the city of Hayward protect pedestrians? (paragraph III)

- i) It puts up special signs for them.
- ii) It sends them messages.
- iii) It asks them not to use their phones on the street.

(7 points)

6. Why did the small town near Amsterdam put lights on a crosswalk? (paragraph IV)

- i) To help people read their messages.
- ii) To tell people when it's safe to cross.
- iii) To show people where to walk.

(8 points)

7. What will the town do if its idea is successful? (paragraph IV)

ANSWER:

.....

(8 points)

8. Why is the Honolulu lawyer hopeful? (paragraph V)

ANSWER:

.....

(8 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, קיץ תשע"ח, מועד ב, מס' 016384, גרסה א'

PART II: APPRECIATION OF LITERATURE (40 points)

פרק שני: ספרות (40 נקודות)
בשאלות 9-13, הקף את המספר של
התשובה הנכונה על פי הסיפור.
الفصل الثاني: الأدب (40 درجة)
في الأسئلة 9-13، ضع دائرة حول رقم الإجابة
الصحيحة حسب القصة.

MAMA AND HER BANK ACCOUNT / Kathryn Forbes

In questions 9-13 circle the number of the correct answer according to the story.

9. On Saturday nights, Mama made sure there was money for (-).

- i) the landlord
- ii) Aunt Sigrid
- iii) the bank account

(8 points)

10. If the family needed money for an emergency, they took money from (-).

- i) the neighbors
- ii) the Little Bank
- iii) the family in Norway

(8 points)

11. Why did the children say they would work after school?

- i) Nels needed money to go to high school.
- ii) Papa needed more tobacco.
- iii) Mama could not go out to work.

(8 points)



אנגלית, קיץ תשע"ח, מועד ב, מס' 016384, גרסה א'

12. Why was Katrin surprised at the end of the story?

- i) Her mother gave her a lot of money.
- ii) There was no money in the bank account.
- iii) There was never a bank account.

(8 points)

13. What does the writer learn about her mother at the end of the story?

- i) Mama doesn't need money from Katrin anymore.
- ii) Mama knew how to make her family feel safe.
- iii) Mama still works in the bakery.

(8 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"